

VERITAS®

SCHMETZ INSIDE



## Kullanma Kılavuzu

ANNA FREUD  
1895 - 1982  
PSYCHOANALYST



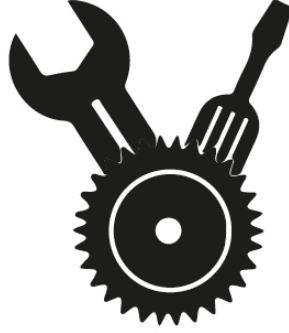
Sevgili Müşterimiz,

Dikiş makinenizi satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Büyük bir özenle üretilmiş, kaliteli bir ürün tercih ettiniz. Doğru şekilde kullanıldığında ve bakım yapıldığında, bu makine size uzun yıllar boyunca güvenilir şekilde hizmet edecektir.

Makinenizi ilk kez kullanmadan önce, elinizdeki kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanızı rica ediyoruz. Özellikle güvenlik talimatlarına özen göstermeniz önemlidir. Bu kılavuzu okumamış kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyiniz.

Size keyifli kullanım ve bol dikiş başarıları diliyoruz!

Makine, servis ve müşteri hizmetleriyle ilgili sorularınız için bizimle iletişime geçebilirsiniz.



[www.service.veritas-sewing.com](http://www.service.veritas-sewing.com)

# Önemli Güvenlik Talimatları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

**Makineyi kullanmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun.**

## **DİKKAT – Elektrik çarpması riskini azaltmak için:**

1. Cihaz prize takılıyken asla başıboş bırakmayın.
2. Kullanımdan hemen sonra ve temizlemeden önce mutlaka fişi prizden çekin

## **UYARI – Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:**

1. Makineyi kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun.
2. Talimatları makinenin yakınında, ulaşılabilir bir yerde saklayın. Makineyi bir üçüncü kişiye devrederken talimatları da birlikte verin.
3. Makineyi yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
4. Çocuklar veya yaşlılar yanında makineyi gözetimsiz bırakmayın.
5. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri sınırlı kişiler tarafından yalnızca gözetim altında ve güvenli kullanım hakkında bilgi verildiğinde kullanılabilir.
6. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
7. Çocuklar gözetim olmadan cihazın temizlik ve bakımını yapmamalıdır.
8. İğne değiştirme, ipliği makineden geçirme, baskı ayağı değiştirme gibi hazırlık işlemlerinde makineyi kapatın.
9. Makineyi gözetimsiz bırakıyorsanız, yanlışlıkla çalıştirilmesini önlemek için mutlaka fişini çekin.
10. Lambayı değiştirirken veya bakım yaparken (yağlama, temizlik) mutlaka fişi çekin.
11. Makineyi nemli veya ıslak ortamda kullanmayın.
12. Kabloyu çekmeyin, fişi tutarak prizden çıkarın.
13. LED lamba hasar görürse, üretici, servis veya yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir

14. Pedalın üzerine hiçbir şey koymayın.
15. Makineyi, hava girişleri kapalıyken asla kullanmayın. Makinenin ve pedalın hava girişlerini toz, pamukçuk ve artık maddelerden uzak tutun.
16. Makine yalnızca belirtilen orijinal pedal ile kullanılmalıdır. Aksi halde tehlike oluşabilir. Pedal hasar görmüş veya kırılmışsa, mutlaka üretici, yetkili servis ya da benzer derecede yetkin kişiler tarafından değiştirilmelidir.
17. Pedalın güç kablosu değiştirilemez. Güç kablosu zarar görmüşse, pedal imha edilmelidir.
18. Normal çalışmada ses basınç seviyesi 75dB(A)'dan daha düşüktür.
19. Elektrikli cihazları evsel çöplerle birlikte atmayın; ayrı toplama sistemlerini kullanın.
20. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminizle iletişime geçin.
21. Elektrikli cihazlar çöplüklere veya düzenlenmemiş alanlara atıldığında, zararlı maddeler yeraltı sularına sızabilir ve gıda zincirine karışarak sağlığını ve refahınızı tehdit edebilir.
22. Eski cihazlarınızı yenileriyle değiştirirken, satıcı yasal olarak eski cihazınızı ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür.
23. Cihaz, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyimsiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından yalnızca gözetim altında veya güvenli kullanım konusunda bilgilendirildikten sonra kullanılabilir. (Avrupa dışı kullanım için geçerlidir)
24. Çocuklar gözetim altında olsa bile cihazla oynamamalıdır. (Avrupa dışı kullanım için geçerlidir)

## **BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

Bu dikiş makinesi yalnızca ev tipi kullanım içindir.

Makineyi mutlaka 5°C ile 40°C arasındaki sıcaklıkta kullanın. Sıcaklık çok düşük olursa makine normal şekilde çalışmayabilir.

Dikiş makinesini taşıırken, bir elinizle taşıma kolundan tutun, diğer elinizle de makineyi destekleyin.

# İçindekiler

## Makine Tanıtımı

<b>Makinenin ana parçaları</b> .....	<b>7</b>
<b>Aksesuarlar</b> .....	<b>8</b>
Standart .....	8
Opsiyonel.....	8
<b>Makinenin güç kaynağına bağlanması</b> .....	<b>9</b>
Polarize fiş bilgisi.....	9
Pedal kullanımı.....	9

## Makine Ayarları

<b>Dikiş masası</b> .....	<b>10</b>
Serbest kol.....	10
<b>İki kademeli baskı ayağı kaldırıcı</b> .....	<b>11</b>
<b>Masura sarma</b> .....	<b>12-13</b>
<b>Masura takma</b> .....	<b>14</b>
<b>Üst ipliği geçirme</b> .....	<b>15-16</b>
<b>Otomatik iğne iplik geçirici kullanımı (modele bağlı)</b> .....	<b>17</b>
<b>Alt ipliği yukarı çekme</b> .....	<b>18</b>
<b>İğne değiştirme</b> .....	<b>19</b>
<b>İğne / kumaş / iplik uyumu</b> .....	<b>20</b>
<b>Baskı ayağını değiştirme</b> .....	<b>21</b>
Baskı ayağını çıkarma.....	21
Baskı ayağını takma.....	21
Baskı ayağı tutucusunu çıkarma ve takma.....	21
Kılavuz / kapitone aparatı takma.....	21
<b>İplik tansiyonu</b> .....	<b>22</b>

## Dikiş Temelleri

<b>Desen seçimi</b> .....	<b>23</b>
<b>Düz dikiş</b> .....	<b>24</b>
İğne konumunu değiştirme.....	24
<b>Zigzag dikiş</b> .....	<b>25</b>
Dikiş genişliği ayarı.....	25
Dikiş uzunluğu ayarı.....	25
<b>Faydalı beceriler</b> .....	<b>26</b>
Dikişe başlama.....	26
Kavisli dikiş.....	26
Köşe dikişi.....	27
İnce kumaşlarda dikiş .....	27
Kalın kumaşlarda dikiş .....	27
Esnek kumaşlarda dikiş.....	27
Geri dikiş.....	28
İplik kesme .....	28

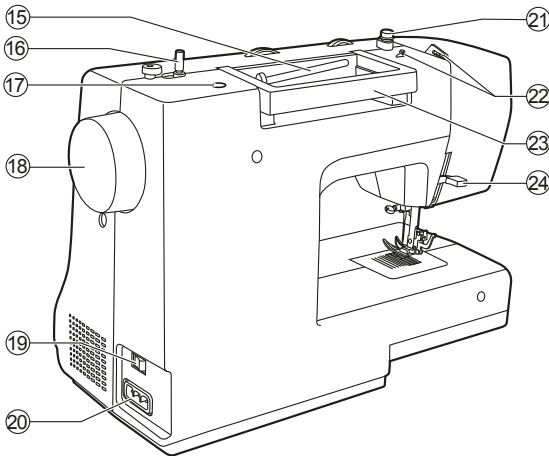
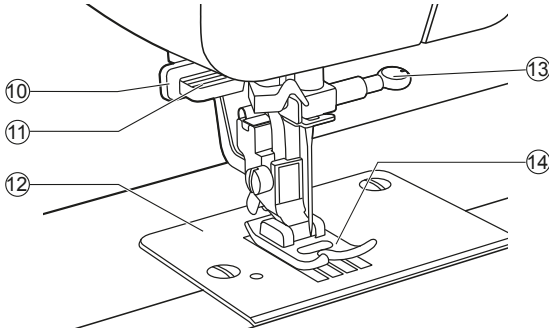
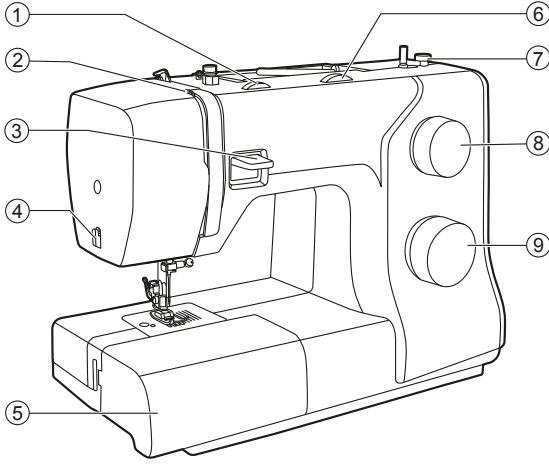
## Utility Yardımcı Dikişler (Utility Stitches)

<b>Esnek dikiş...</b>	<b>29</b>
Düz esnek dikiş.....	29
Zigzag esnek dikiş.....	29
<b>Esnek kumaş ve lastik dikişi.....</b>	<b>30</b>
<b>Overlok dikişi.....</b>	<b>31</b>
<b>Gizli etek dikişi (Blind hem).....</b>	<b>32</b>
<b>Tek adımda ilik açma.....</b>	<b>33</b>
Esnek kumaşta ilik açma.....	35
<b>Düğme dikme .....</b>	<b>36</b>
<b>Fermuar dikme.....</b>	<b>37</b>
Ortadanfermuardikme.....	37
Yandan fermuar dikme.....	39
<b>Büzgü yapma.....</b>	<b>39</b>
<b>Smocking .....</b>	<b>40</b>
<b>Serbest nakış, darning ve monogram.....</b>	<b>41</b>
Nakış ve monogram için hazırlık.....	41
Darning .....	42
Nakış.....	42
Monogramming.....	42
<b>Kapitone.....</b>	<b>43</b>
Kapitone kılavuzu ile dikim.....	43
Kumaş parçalarını birleştirme.....	43
Patchwork dikişi.....	44
<b>Aplike.....</b>	<b>45</b>
<b>Ajur (Fagoting).....</b>	<b>45</b>
<b>Kabuk dikişi (Scallop stitch).....</b>	<b>46</b>
Kabuk kenarı.....	46
Shell tuck dikişi.....	46

## Bakım ve Sorun Giderme

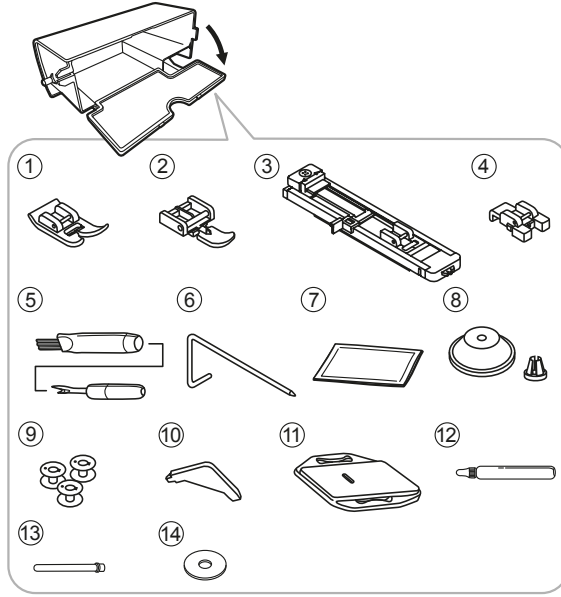
<b>Bakım.....</b>	<b>47</b>
İğne plakasını çıkarma.....	47
Transport dişlisini temizleme.....	47
Mekik ve kancayı temizleme/yağlama.....	47
<b>Sorun giderme rehberi.....</b>	<b>48</b>
<b>Atık yönetimi (imha).....</b>	<b>50</b>

# Makinenin Ana Parçaları



1. Gerilim düğmesi
2. İplik kaldıracı
3. Geri dikiş kolu
4. İplik kesic
5. Dikiş masası ve aksesuar kutusu
6. Dikiş genişliği düğmesi
7. Masura sarma durdurucusu
8. Dikiş uzunluğu düğmesi
9. Dikiş deseni seçici düğme
10. İlik kolu
11. Otomatik iğne iplik geçirici
12. İğne plakası
13. İğne sabitleme vidası
14. Baskı ayağı
15. Yatay masura pimi
16. Masura sarma mili
17. İkinci makara pimi yuvası
18. El çarkı
19. Açma/kapama düğmesi
20. Güç kablosu
21. Alt iplik kılavuzu
22. Üst iplik kılavuzu
23. Taşıma kolu
24. Baskı ayağı kaldıracı

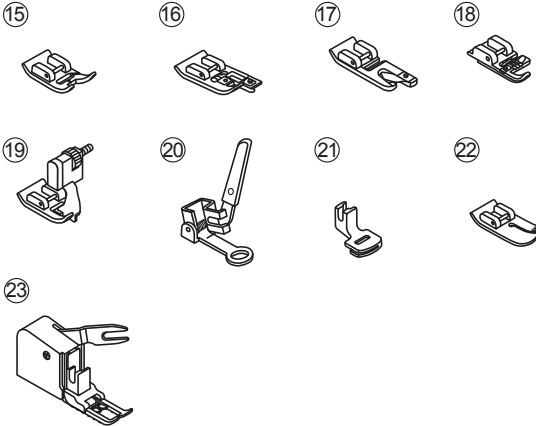
# Aksesuarlar



**Aksesuarlar, aksesuar kutusunun içinde saklanır.**

## Standart

1. Genel amaçlı baskı ayağı
2. Fermuar ayağı
3. İlik ayağı
4. Düğme dikme ayağı
5. Dikiş sökücü / fırça
6. Kenar / kapitone kılavuzu
7. İğne seti
8. Makara tutucu
9. Masura (Bobin) – 3 adet
10. L tornavida
11. Darning plakası
12. Yağ şişesi
13. İkinci makara pimi
14. Makara keçesi



## Opsiyonel

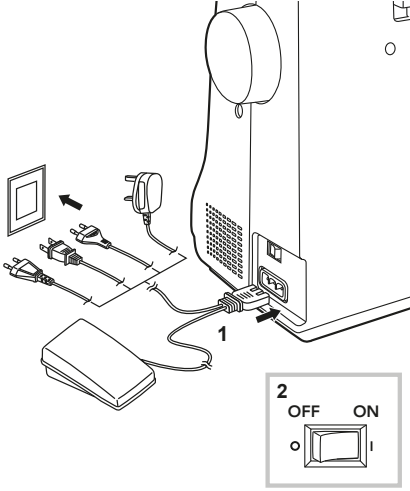
15. Saten dikiş ayağı
16. Overlok ayağı
17. Kıvrıma ayağı
18. Kordon ayağı
19. Gizli etek ayağı
20. Nakış / Darning ayağı
21. Büzgü ayağı
22. Kapitone ayağı
23. Yürüyen ayak

## Not :



Opsiyonel aksesuarları satın almak için lütfen daha fazla bilgi almak amacıyla yerel bayinizle iletişime geçin.

# Makinenin Güç Kaynağına Bağlanması



## ⚠ Dikkat:

Makine kullanılmadığında ve herhangi bir parçayı takmadan veya çıkarmadan önce, her zaman makinenin fişinin prizden çekili ve anahtarın kapalı ("O") konumunda olduğundan emin olun.

Güç kaynağını bağlamadan önce, makinenin üzerindeki etiket (rating plate) üzerinde belirtilen voltaj ve frekans değerlerinin şebekemizdeki değerlerle uyumlu olduğundan emin olun.

Makineyi mutlaka sağlam ve sabit bir masa üzerine yerleştirin.

1. Makineyi, kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde güç kaynağına bağlayın
2. Açma/kapama düğmesini "I" konumuna getirerek makineyi çalıştırın.

Dikiş lambası, açma/kapama düğmesi "I" konumuna getirildiğinde yanar.

## Polarize Fiş Bilgisi

Bu cihazda polarize bir fiş bulunur (uçlardan biri diğerinden daha geniştir). Bu tasarım, elektrik çarpması riskini azaltmak içindir. Fiş yalnızca polarize prize tek yönde takılabilir. Eğer fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin. Yine de uymazsa, uygun prizi taktırmak için yetkili bir elektrikçi ile iletişime geçin.

⚠ Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin.

## Pedal

Dikiş makinesi kapalıyken, pedal fişini makinenin üzerindeki bağlantı noktasına takın.

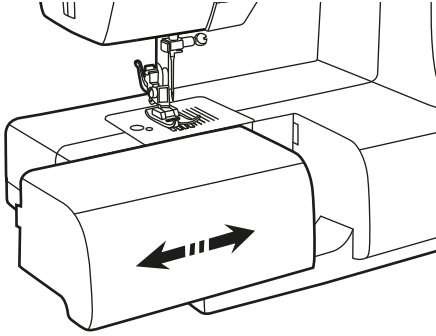
Makineyi açın ve ardından pedala yavaşça basarak dikişe başlayın. Pedalı bıraktığınızda makine durur.

Makine açık ancak hareketsiz durumdayken, kullanıcılar pedala hafifçe bir kez basarak iğne pozisyonunu (yukarı/aşağı) değiştirebilir.

## ➡ Not:

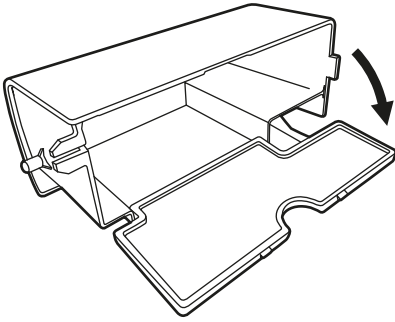
Eğer makineyi güç kaynağına bağlama konusunda herhangi bir şüpheniz varsa, mutlaka yetkili bir elektrikçiye danışın.

# Dikiş Masası

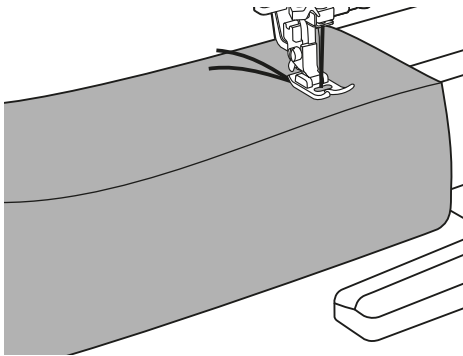


Dikiş masasını yatay konumda tutun, ardından makineden çıkarmak için sola doğru çekin.

Dikiş masasını takmak için, doğru şekilde hizalayın ve sağa doğru itin.



Dikiş masasının iç kısmı, aksesuar kutusu olarak kullanılır.



## Serbest Kol (Free Arm)

Serbest kol dikişi, pantolon paçaları ve kol manşetleri gibi tüp şeklindeki parçaların dikimi için son derece kullanışlıdır.

# İki Kademeli Baskı Ayağı Kaldırıcı



Baskı ayağı kaldırıcı, baskı ayağını kaldırmak veya indirmek için kullanılır.

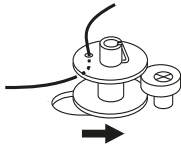
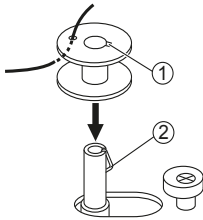
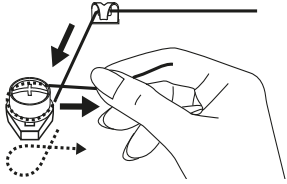
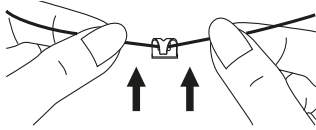
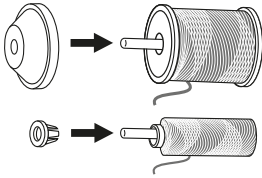
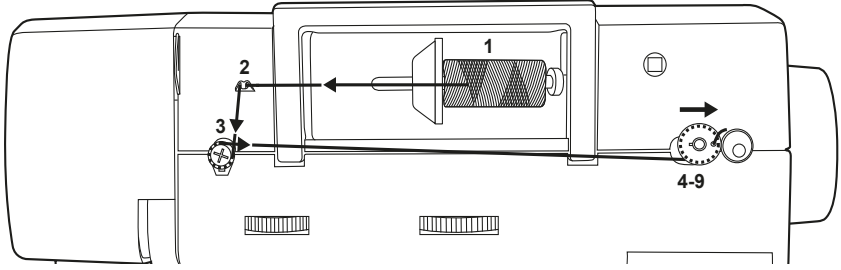
Çok katlı ya da kalın kumaşlarla çalışırken, baskı ayağı elle biraz daha yukarı kaldırılarak dikiş için yeterli alan sağlanabilir.

## Not:

İğne her zaman en yüksek konumda olmalıdır.

---

# Masura Sarma

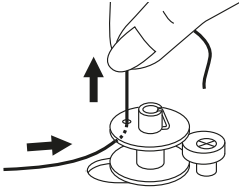


1. İpliği ve makara tutucuyu makara miline yerleştirin. Daha iyi bir dikiş kalitesi için ipliğe uygun boyutta bir makara tutucu seçin ve makarayı yanına takın.
2. İpliği makaradan çekin ve üst iplik kılavuzunun arasına yerleştirin.
3. İpliği saat yönünde, tansiyon disklerinin etrafından geçirin.
4. İplik ucunu, şekilde gösterildiği gibi masuranın iç deliklerinden birinden geçirin ve boş masurayı masura sarma miline yerleştirin.

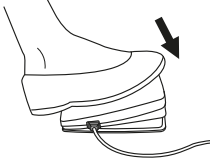
1: Çentik (Notch)

2: Masura sarma mili yayı (Bobbin winder spindle spring)

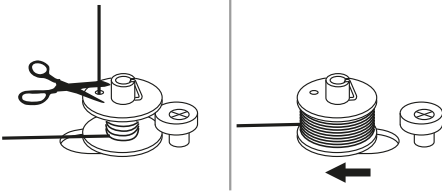
Masurayı sağa doğru itin.



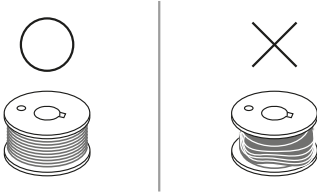
6. İplik ucunu bir elinizle sıkıca tutun



7. Masurayı sarmaya başlamak için pedala basın.



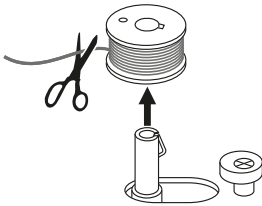
8. Masura birkaç tur sarıldıktan sonra makineyi durdurun ve ipliği masuranın deliğine yakın bir yerden kesin. Ardından masurayı tamamen dolana kadar sarmaya devam edin. Masura dolduğunda daha yavaş dönecektir. Bu noktada pedalı bırakın ve makineyi durdurun, ardından masura sarma milini sola itin.



### ➔ Note:

İpliği düzgün şekilde sarılmış bir masura kullanın; aksi halde iğne kırılabilir veya iplik tansiyonu yanlış olabilir.

9. İpliği kesin ve ardından masurayı çıkarın.



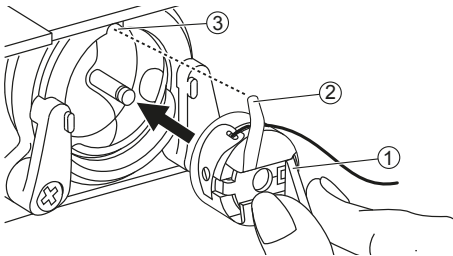
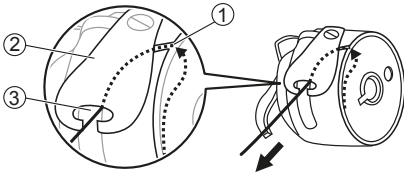
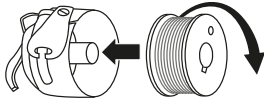
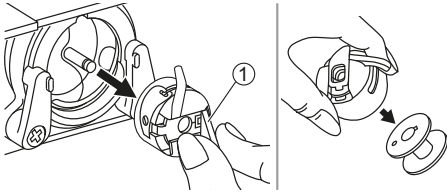
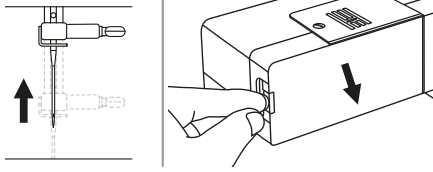
### ➔

### Note:

Masura sarma mili sağa doğru itildiğinde, makine "masura sarma" moduna geçer. Bu durumda makine dikiş yapmaz ve el çarkı dönmez.

Dikişe başlamak için, masura sarma milini tekrar sola itin.

# Masura Takma



## ⚠ Dikkat

Masurayı takmadan veya çıkarmadan önce, açma/kapama düğmesini kapalı ("O") konuma getirin.

Masurayı takarken veya çıkarırken, iğne mutlaka en yüksek konumda olmalıdır.

Dikiş masasını çıkarın, ardından menteşeli kapağı açın.

Masura yuvasını (bobbin case) menteşeli mandalından tutarak çekin ve içindeki masurayı çıkarın.

### ① Menteşeli mandal

Masura yuvasını bir elinizle tutun. Masurayı, iplik saat yönünde (okla gösterildiği gibi) akacak şekilde yerleştirin.

İpliği, tansiyon yayının altındaki yarıktan ve ardından açıktan geçirin. Yaklaşık 15 cm uzunluğunda iplik ucu dışarıda bırakın.

Yarık (Slot)  
Tansiyon yayı (Tension spring)  
Açıklık (Opening)

Masura yuvasını menteşeli mandalından tutun. Masura yuvasının çıkıntısının (finger) şekilde gösterildiği gibi, mekik yuvasının üst kısmındaki çentığe tam olarak oturduğundan emin olun.

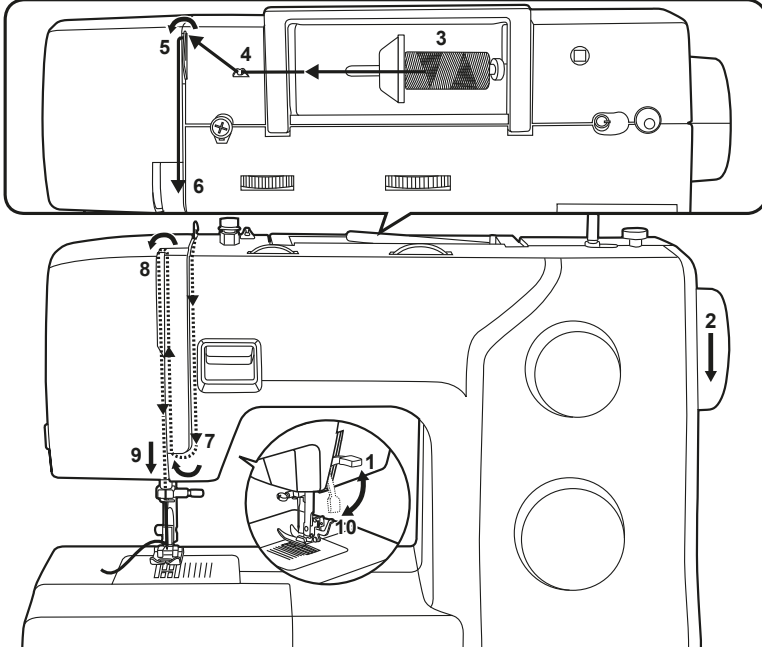
Ardından menteşeli kapağı kapatın.

- ① Menteşeli mandal
- ② Masura yuvası çıkıntısı
- ③ Çentik

## ⚠ Not:

Eğer masura yuvası makineye doğru şekilde yerleştirilmezse, dikiş başlar başlamaz mekikten düşecektir.

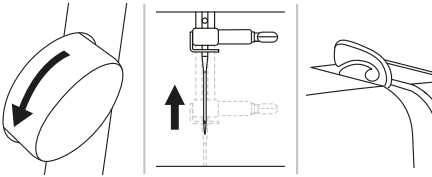
# Üst İpliğin Takılması



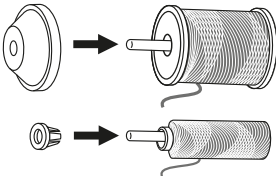
## Not:

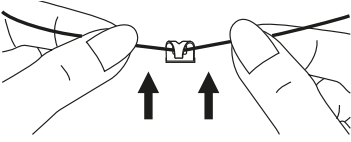
İpliği doğru sırayla geçirmek çok önemlidir, aksi halde dikiş sırasında çeşitli sorunlar oluşabilir.

1. Raise the presser foot lifter.
2. Turn the handwheel towards you to bring the needle and take-up lever to highest position.

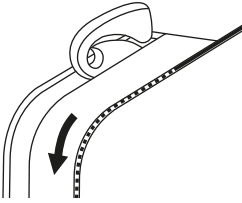
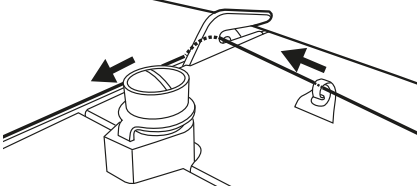


3. İpliği ve makara tutucuyu makara miline yerleştirin. Daha iyi bir dikiş kalitesi için ipliğe uygun boyutta bir makara tutucu seçin ve makaraya yanına takın.

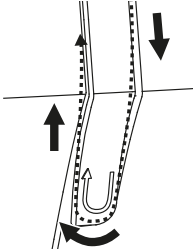




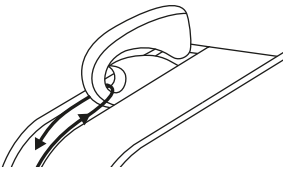
- İpliği makaradan çekin ve üst iplik kılavuzunun arasına yerleştirin.
- İpliği öne doğru yönlendirin ve şekilde gösterildiği gibi ön tansiyon yayından geçirin.



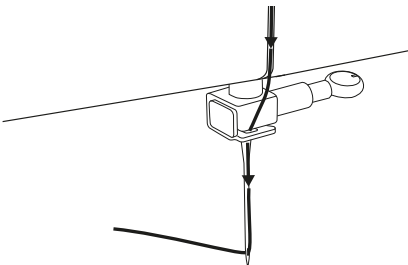
- İpliği aşağıya doğru yönlendirmeye devam edin ve gümüş renkli disklerin arasından geçirerek ipliğin doğru tansiyonda olmasını sağlayın.



- İpliği iplik kaldırma yayı (take-up spring) altından geçirin ve ok işaretlerinde gösterildiği gibi yukarı doğru çekin.



- İpliği yukarı doğru çekin ve ardından iplik kaldırıcının (take-up lever) yarık gözünden geçirin. Daha sonra ipliği aşağıya doğru yönlendirin.
- İpliği, iğne sabitleme tel kılavuzunun arkasından geçirin. Ardından ipliğin ucunu, iğneden önden arkaya doğru geçirip yaklaşık 10 cm uzunluğunda dışarıda bırakın.



İpliği geçirmek için iğne iplik geçiriciyi de kullanabilirsiniz.

# Otomatik İğne İplik Geçiricinin Kullanımı

## ⚠ Dikkat:

Açma/kapama düğmesini "O" konumuna getirerek makineyi kapatın.

Baskı ayağı kaldıraçını aşağı indirin. El çarkını kendinize doğru çevirerek iğneyi en yüksek konuma getirin ve üzerindeki işaretin, makinedeki çizgi ile hizalandığından emin olun.

- ① İşaret
- ② Makinenin üzerindeki çizgi

İpliği, iplik kılavuzunun etrafından geçirin.

- ① İplik kılavuzu

Kolu sonuna kadar aşağıya doğru bastırın.  
İğne iplik geçirici otomatik olarak iplik geçirme konumuna döner ve kanca pimi, iğne gözünden geçer.

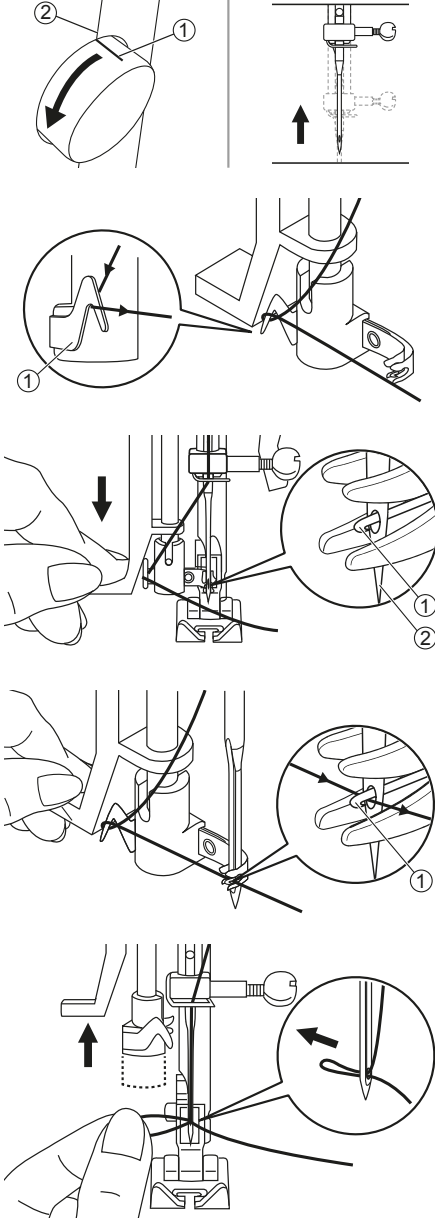
- ① Kanca pimi
- ② İğne

İpliği iğnenin önünden geçirin ve kanca pimimin altında olduğundan emin olun.

- ① Kanca pimi

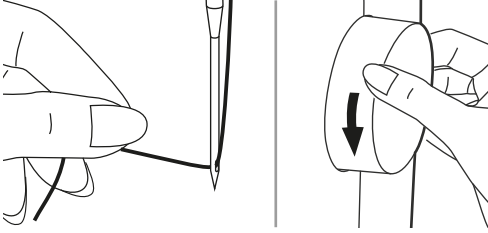
İpliği gevşekçe tutun ve kolu yavaşça bırakın.  
Kanca dönerek ipliği iğne gözünden geçirir ve bir halka oluşturur.

Ardından ipliği çekerek iğne gözünden tamamen geçirin.



# Alt İpliğin Yukarı Çıkarılması

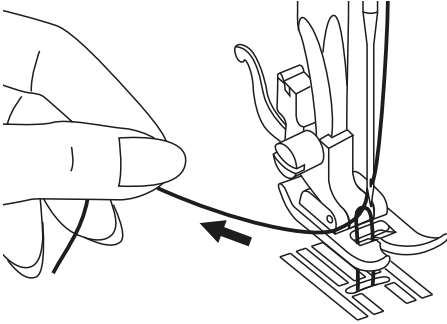
Büzgü veya smocking yaparken, önce alt ipliği aşağıda anlatıldığı şekilde yukarı çıkarın.



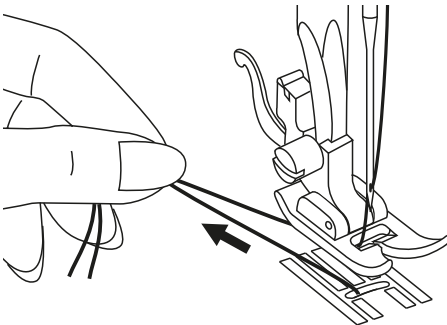
Sol elinizle üst ipliği tutun.

El çarkını size doğru (saat yönünün tersine) çevirerek iğneyi iğne plakasının altına indirin, ardından tekrar kaldırarak alt ipliği yukarı çıkarın.

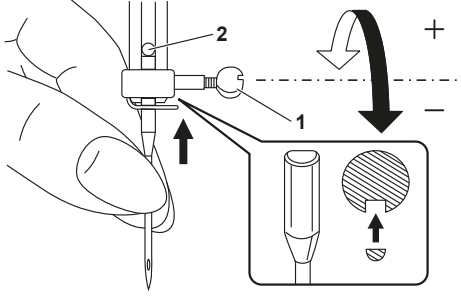
Üst ipliği hafifçe çekerek, alt ipliğin iğne plakası deliğinden bir halka halinde yukarı çıkmasını sağlayın.



Son olarak, her iki ipliği de baskı ayağının altından arkaya doğru çekin.



# İğnenin Değiştirilmesi



## ⚠ Dikkat:

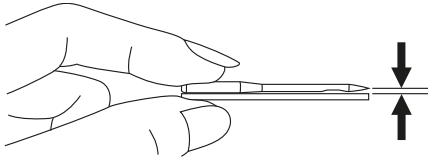
Aşağıdaki işlemleri yaparken açma/kapama düğmesini "O" konumuna getirerek makineyi kapatın!

İğneyi düzenli olarak değiştirin, özellikle de aşınma belirtileri gösterdiğinde veya sorunlara neden olduğunda.

İğneyi, kılavuzda gösterilen talimatlara uygun şekilde takın.

1. El çarkını kendinize doğru çevirerek iğneyi yukarı kaldırın, ardından iğne sabitleme vidasını gevşeterek iğneyi çıkarın. Yeni iğneyi takarken, iğne milinin düz kısmının arkaya dönük olmasına dikkat edin.

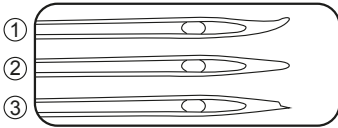
2. İğneyi yerleştirin ve sonuna kadar yukarı doğru itin. Ardından iğne sabitleme vidasını sıkıştırarak sabitleyin.







İğneler her zaman kusursuz durumda olmalıdır.

Şu durumlarda sorunlar oluşabilir:

- ① Eğilmiş iğneler
- ② Kör iğneler
- ③ Ucu hasar görmüş iğneler



# İğne / Kumaş / İplik Uyumu

İğne Numarası	Kumaşlar	İplik
65/9 - 75/11 	İnce pamuklular, Voal, Serge, İpek, Muslin, Qiana (sentetik kumaş türü), İnterlok, Pamuklu örme kumaşlar, Triko, Jarse, Krepler, Dokuma polyester, Gömlek ve bluzluk kumaşlar	Pamuk, Naylon, Polyester, Pamuk kaplı polyester
80/12 	Orta Ağırlıkta Kumaşlar Pamuk, Saten, Kettlecloth (pamuklu dayanıklı kumaş türü), Yelken bezi (Sailcloth), Çift katlı örmeler (Double knits), İnce yünlü kumaşlar	atışta bulunan ipliklerin çoğu orta kalınlıktadır ve bu kumaşlar ile ilgili iğne numaraları için uygundur.
90/14 	Orta Ağırlıkta Kumaşlar (Devamı) Pamuk duck (dayanıklı pamuklu kumaş), Yünlü kumaşlar, Daha kalın örmeler, Havlu kumaş (Terrycloth), Kot kumaş (Denim)	En iyi sonuç için: Sentetik kumaşlarda polyester iplik, Doğal dokuma kumaşlarda pamuk iplik kullanın.
100/16 	Ağır Kumaşlar Kanvas, Yünlü kumaşlar, Dış mekân çadır kumaşları, Kapitone kumaşlar, Kot kumaş (Denim), Döşemelik kumaşlar (hafif ve orta kalınlıkta)	Her zaman üst ve alt iplikte aynı tür ipliği kullanın.

## Not:

Genel olarak, ince kumaşlar için ince iplik ve iğneler, kalın kumaşlar için daha kalın iplik ve iğneler kullanılır.

Dikişe başlamadan önce, kullanılacak iplik ve iğne boyutunu, dikeceğiniz kumaştan küçük bir parça üzerinde test edin.

İğne ve masurada (bobbin) aynı tür iplik kullanın.

İnce veya esnek kumaşlarda mutlaka stabilizatör kullanın ya da altına destekleyici bir parça yerleştirin ve uygun baskı ayağını seçin.

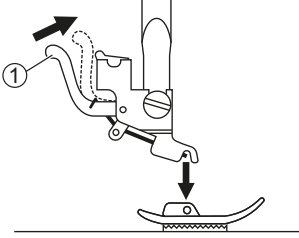
# Baskı Ayağının Değiştirilmesi

## ⚠ Dikkat:

Aşağıdaki işlemleri yaparken, açma/kapama düğmesini mutlaka "O" konumuna getirerek makineyi kapatın!

Baskı ayağını çıkarma  
Baskı ayağı çubuğunu kaldırın.  
Baskı ayağını çıkarmak için arka koldan bastırın.

① Kol



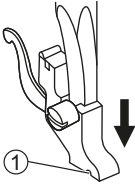
Baskı ayağını takma

Baskı ayağı tutucusunu, kesik kısmı pime denk gelene kadar aşağıya indirin.

Baskı ayağı, baskı ayağı tutucusuna otomatik olarak takılacaktır.

① Kesik kısım / Oyuk

② Mil / Pim



Baskı Ayağı Tutucusunun Çıkarılması ve Takılması

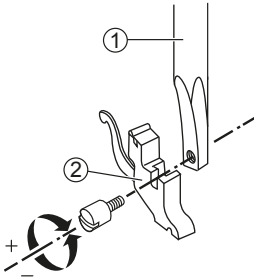
Baskı ayağı çubuğunu kaldırın.

Baskı ayağı tutucusunu, baskı ayağı çubuğunun sol alt tarafına hizalayın.

Baskı ayağı tutucusunu yerinde tutun, ardından vidayı tornavida kullanarak sıkın.

① Baskı ayağı çubuğu

② Baskı ayağı tutucusu

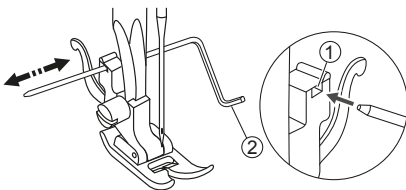


Kılavuz Çubuğunun (Kenar / Kapitone) Takılması

Kenar / kapitone kılavuzunu, şekilde gösterildiği gibi yuvaya yerleştirin. Dikiş uygulamanıza göre gerekli genişliği ayarlayın.

① Yuva

② Kenar / kapitone kılavuzu



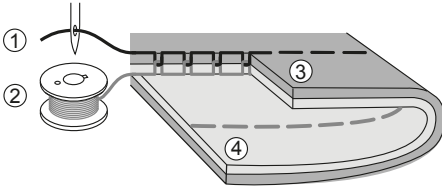
# İplik tansiyonu / İplik gerginliği

Doğru tansiyon ayarı, iyi bir dikiş için çok önemlidir. Tüm dikiş fonksiyonları ve kumaş türleri için geçerli olan tek bir tansiyon ayarı yoktur.



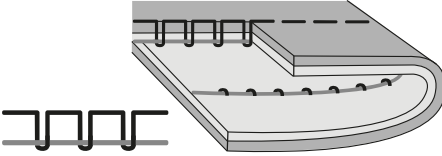
Temel iplik tansiyonu ayarı: "4".

Düz dikiş için normal iplik tansiyonu.

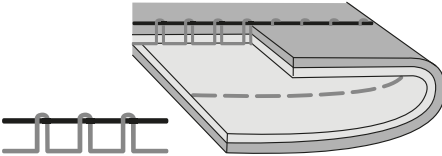


- ① Üst iplik
- ② Alt iplik
- ③ Üst yüzey
- ④ Alt yüzey

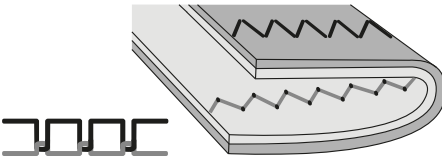
Düz dikiş için iplik tansiyonu çok gevşek.  
Kadranı daha yüksek bir sayıya çevirin.



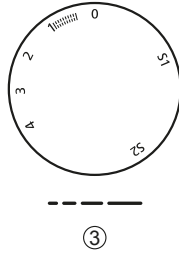
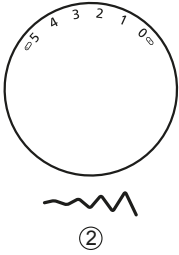
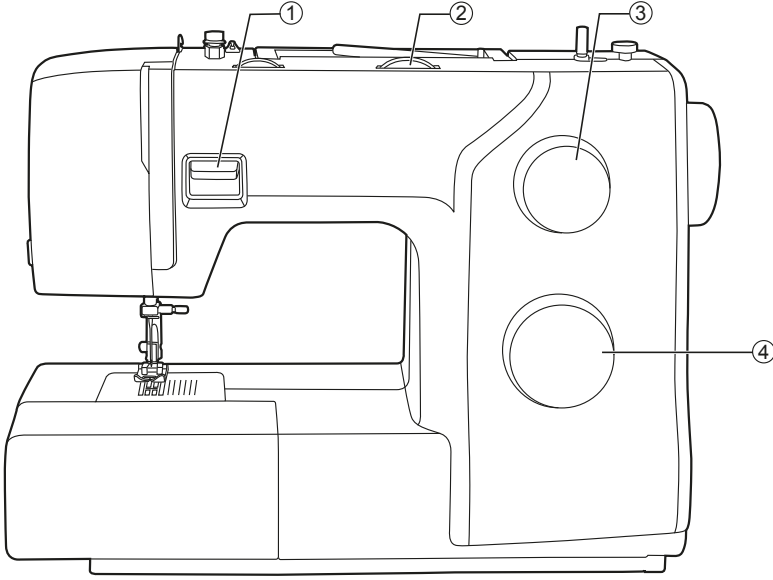
Düz dikiş için iplik tansiyonu çok sıkı.  
Kadranı daha düşük bir sayıya çevirin.



Doğru iplik tansiyonu, kumaşın alt yüzeyinde üst iplikten az miktarda görüldüğünde sağlanmış olur.



# Desen Seçimi



Bir dikiş desenini seçmek için, sadece desen seçme kadranını çevirmeniz yeterlidir. Kadran her iki yöne de döndürülebilir.

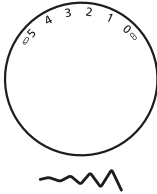
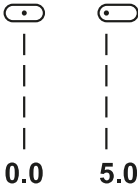
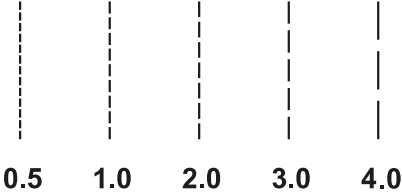
Düz dikiş için, desen seçme kadranından “0” veya “1” desenini seçin. Dikiş uzunluğunu dikiş uzunluğu kadranı ile ayarlayın.

Zigzag dikiş için, desen seçme kadranından “2” veya “3” desenini seçin. Kumaş türüne göre dikiş uzunluğunu ve dikiş genişliğini ayarlayın.

Diğer desenleri elde etmek için, dikiş uzunluğu kadranını “S1” veya “S2” konumuna getirin, ardından istediğiniz deseni desen seçme kadranından seçin ve dikiş genişliğini dikiş genişliği kadranı ile ayarlayın. (Modelle bağlı olarak değişebilir.)

- ① Geri Dikiş Kolu
- ② Dikiş Genişliği Kadranı (modele bağlıdır)
- ③ Dikiş Uzunluğu Kadranı
- ④ Desen Seçme Kadranı

# Düz Dikiş



Deseni, şekilde gösterildiği gibi ayarlayın.

Dikiş uzunluğu kadranını çevirerek, dikişlerin uzunluğunu ayarlayabilirsiniz:

Kadran “0”a yaklaştıkça dikişler kısalmır.

Kadran “4”e yaklaştıkça dikişler uzar.

Genel olarak; kumaş, iplik ve iğne ne kadar kalınsa, dikiş uzunluğu da o kadar uzun olmalıdır.

**İğne Pozisyonunun Değiştirilmesi**

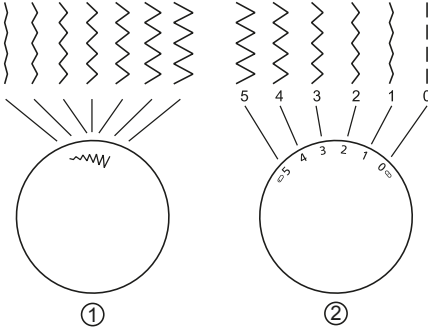
İğne pozisyonunu ayarlamak için seçim kadranını kullanın. (Orta veya sol pozisyon)

Eğer makinede dikiş genişliği kadranı fonksiyonu varsa, düz dikişlerde iğne pozisyonu bu kadranla da ayarlanabilir. (Modele bağlıdır.)

“0” → Orta iğne pozisyonu

“5” → Tam sağ iğne pozisyonu

# Zigzag Dikiş



## Dikiş Genişliğinin Ayarlanması

Dikiş genişliği kadranını “0”dan “5”e doğru çevirdikçe, dikiş genişliği artar.

Her desende genişlik azaltılabilir.

Eğer modelde dikiş genişliği kadranı yoksa, bunun yerine desen seçim kadranını kullanın.

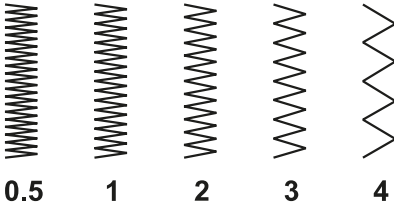
Dikiş genişliği kadranı (modele bağlıdır).

## Dikiş Uzunluğunun Ayarlanması

Dikiş uzunluğu “0”a yaklaştıkça, zigzag dikişlerin yoğunluğu artar.

Genellikle 2.5 veya daha düşük ayarlarda düzgün zigzag dikişi elde edilir.

Zigzag dikişlerin çok sık ve kapalı olması durumuna saten dikiş (satin stitch) denir.



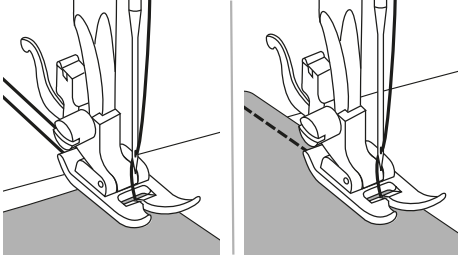
# Faydalı Beceriler

Dikiş projelerinizde daha iyi sonuçlar elde etmenin çeşitli yolları aşağıda açıklanmıştır. Projenizi dikerken bu ipuçlarına başvurun.

Sonuçlar, kullanılan kumaş ve dikiş türüne bağlı olarak değişebilir. Bu nedenle önce küçük bir deneme dikişi yapmanız önerilir.

Deneme dikişi için, projenizde kullanacağınız kumaş ve iplik ile aynı özelliklere sahip bir parça kullanın ve iplik tansiyonunu, dikiş uzunluğunu ve genişliğini kontrol edin.

Dikiş türüne ve kumaş katmanlarına bağlı olarak sonuçlar değişiklik göstereceğinden, deneme dikişini mutlaka projenizdeki aynı koşullar altında gerçekleştirin.



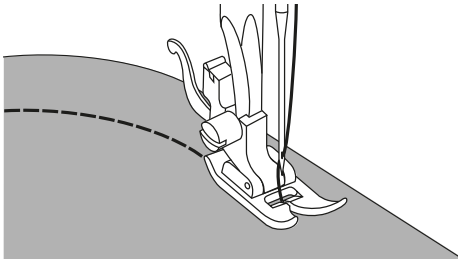
## Dikişe Başlama

Baskı ayağı kaldıracını kaldırın.

Kumaşı, kenarı iğne plakasındaki dikiş kılavuz çizgisiyle hizalı olacak şekilde baskı ayağının altına yerleştirin.

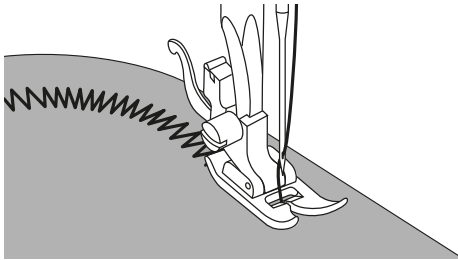
Baskı ayağını indirin ve iplikleri arkaya doğru düzeltin.

Pedala basarak dikişe başlayın.

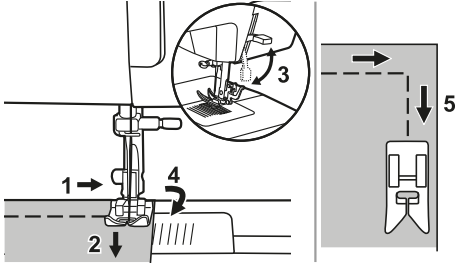


## Kavisli Dikiş

Eğri boyunca dikiş yaparken, yönü hafifçe değiştirerek kumaşı kavisli takip edecek şekilde ilerletin.



Zigzag dikişi ile eğri dikerken, daha düzgün ve ince bir dikiş elde etmek için daha kısa dikiş uzunluğu seçin.



## Köşe Dikimi

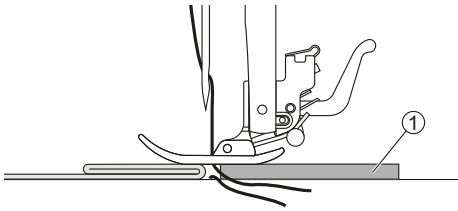
Köşeye geldiğinizde dikiş makinesini durdurun.

İğneyi kumaşa elle veya bir kez iğne yukarı/aşağı tuşuna basarak indirin.

Baskı ayağını kaldırın.

İğneyi mil noktası (pivot) olarak kullanın ve kumaşı 90° çevirin.

Baskı ayağını indirin ve dikişe devam edin.

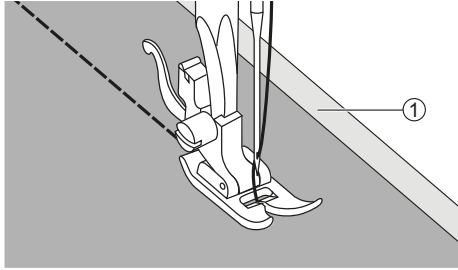


## Kalın Kumaşların Dikimi

Dikişin arkasına, aynı kalınlıkta karton ya da kalın kumaş parçası yerleştirebilirsiniz.

Ya da baskı ayağını elinizle hafifçe destekleyerek kumaşı yönlendirin ve katlanmış kenara doğru dikiş yapın.

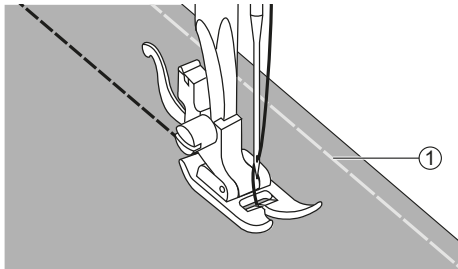
1. Karton veya kalın kumaş



## İnce Kumaşların Dikimi

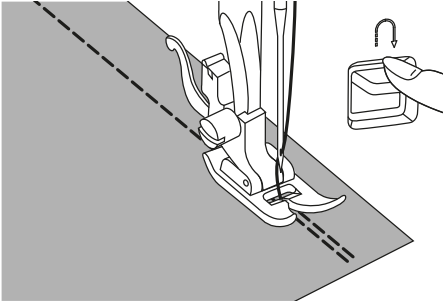
İnce kumaşları dikerken, dikiş kayabilir veya kumaş düzgün ilerlemeyebilir. Böyle bir durumda, kumaşın altına ince bir kağıt ya da stabilizatör malzeme yerleştirerek birlikte dikiş yapın. Dikiş bittikten sonra fazla kağıdı dikkatlice yırtarak çıkarın.

1. Stabilizatör malzeme veya kağıt



Esnek Kumaşların Dikimi  
Kumaş parçalarını önce gezici dikiş (feyelleme) ile birbirine tutturun, ardından kumaşı germeden dikiş yapın.

① Teyelleme



### Geri Dikiş (Reverse)

Geri dikiş, dikişin başında ve sonunda iplikleri sabitlemek için kullanılır.

Geri dikiş koluna basın ve 4-5 dikiş yapın.

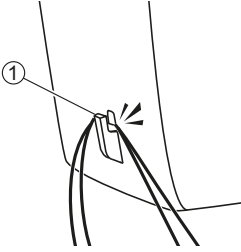
Kol bırakıldığında makine tekrar ileri dikişe geçer.

### İpliğin Kesilmesi (Cutting the Thread)

İplik kaldıracını (thread take-up lever) en yüksek konuma getirin, baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çıkarın.

Her iki ipliği de, ön plakanın yanındaki iplik kesiciye doğru yönlendirin.

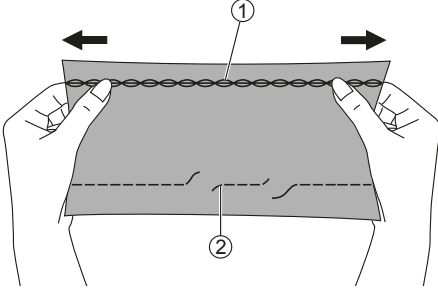
İplikleri aşağıya doğru çekerek kesin.



### 1. İplik kesici

# Esnek Dikiş

**Bu dikiş, triko ve diğer esnek kumaşlarda kullanılmalıdır. Dikiş hattının esneyerek ipliğin kopmadan sağlam kalmasını sağlar.**

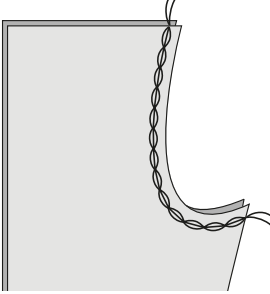


Kolayca sökülen ve örme kumaşlar için uygundur.

Kot (denim) gibi dayanıklı kumaşları birleştirmek için de kullanılabilir.

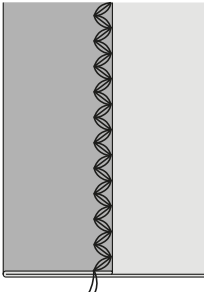
Bu dikişler aynı zamanda dekoratif üst dikiş olarak da kullanılabilir.

- ① Esnek Dikiş
- ② Düz Dikiş



## Düz Esnek Dikiş

Düz esnek dikiş, esnek ve dayanıklı dikişlerde üçlü güçlendirme sağlamak için kullanılır.

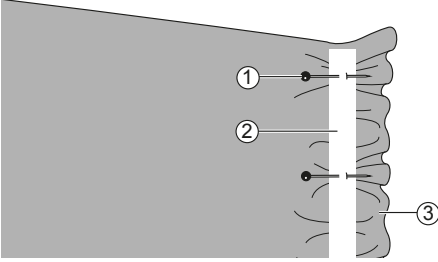


## Zigzag Esnek Dikiş

Üçlü zigzag esnek dikiş, denim, poplin, duck gibi sağlam kumaşlar için uygundur.

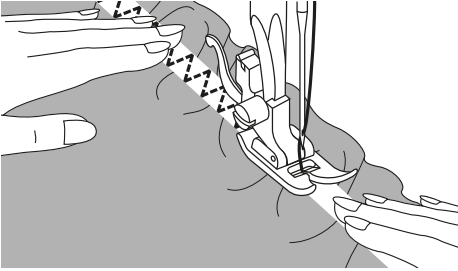
# Esnek Kumaşlar ve Lastik Şerit Dikimi

Bir giysinin kol manşeti veya beline lastik şerit dikildiğinde, bitmiş ölçüler lastiğin gerilmiş hâline göre belirlenir. Bu nedenle, uygun uzunlukta bir lastik şerit kullanmak gerekir.

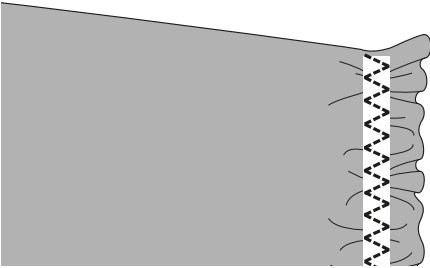


Lastik şeridi kumaşın ters yüzüne, şerit kumaş üzerinde eşit şekilde konumlanacak biçimde birkaç noktadan iğneleyin.

- ① İğne / Toplu iğne
- ② Lastik şerit
- ③ Ters yüz



Lastik şeridi kumaşa dikerken, şeridi gererek kumaşla aynı uzunlukta olacak şekilde dikiş.



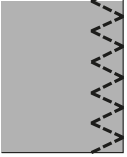
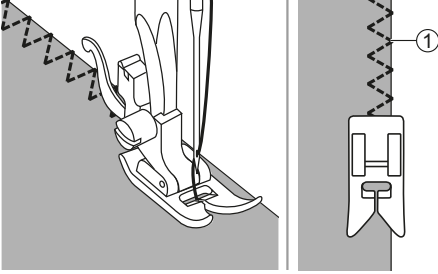
Sol elinizle baskı ayağının arkasındaki kumaşı çekerken, sağ elinizle baskı ayağının önündeki en yakın iğneleme noktasındaki kumaşı çekin.

## ➔ Not:

Dikiş yaparken, iğnenin toplu iğnelere temas etmediğinden emin olun. Aksi halde iğne eğilebilir veya kırılabilir.

# Kenar Temizleme Dikişi

Kumaş kenarı boyunca yapılan kenar temizleme dikişi, kumaşın sklmesini (ipliklenmesini) nler.



Kumaş kenarı boyunca kenar temizleme dikişi yaparken, iğnenin kumaşın sağ kenarının dışına inmesine dikkat edin.

① İğnenin batma noktası

# Gizli Dikiş

Etek ve pantolonların alt kısımlarını gizli dikiş ile sabitleyin.  
Bu dikiş, kumaşın ön yüzünde görünmez bir dikiş oluşturur.

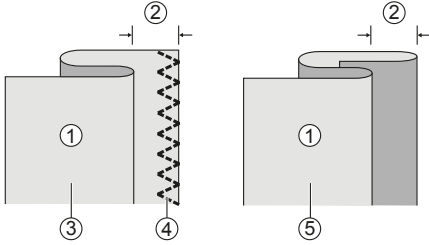


..... Sıkı kumaşlar için gizli etek ucu / iç giyim dikişi  
..... Esnek kumaşlar için gizli etek ucu dikişi

## Not:

Gizli dikişi düzgün dikmek alıştırma gerektirir.  
Her zaman önce bir deneme dikişi yapın.

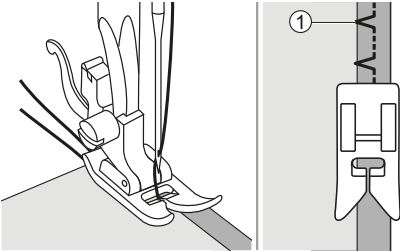
Kumaşı, şekilde gösterildiği gibi ters yüzü üste gelecek şekilde katlayın.



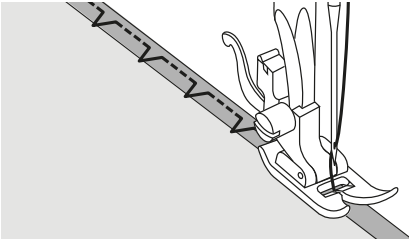
1. Ters yüz (Wrong side)
2. 5 mm
3. Kalın kumaşlar için
4. Kenar temizleme dikişi (Overcasting stitch)
5. İnce / orta kalınlıktaki kumaşlar için

Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin.  
El çarkını öne doğru çevirerek iğnenin tamamen sola hareket etmesini sağlayın.  
İğne, kumaşın kat yerini tam olarak delmelidir.

① İğnenin batma noktası

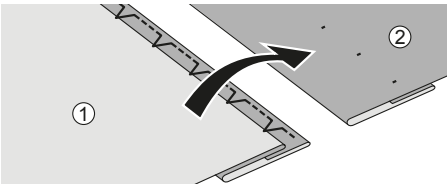


Kumaşı dikkatlice yönlendirerek,  
kılavuz kenarı boyunca yavaşça dikiş.



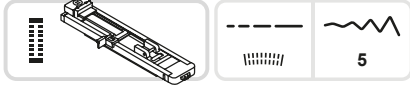
Kumaşı çevirin.

- ① Ters yüz
- ② Düz yüz



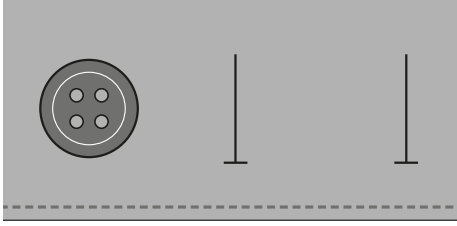
# 1-Tek Adımda İlik Açma Dikişi

İlikler, düğmenin boyutuna göre ayarlanabilir.  
Esnek veya ince kumaşlarda daha iyi sonuç için stabilizatör kullanmanız tavsiye edilir.  
Daha düzgün bir ilik elde etmek için üst iplik tansiyonunu biraz azaltın.



## Not:

Projenize ilik açmadan önce, aynı tür kumaştan bir artık parça üzerinde deneme dikişi yapın.



İlik yerlerini kumaş üzerinde işaretleyin.

Maksimum ilik uzunluğu 3 cm'dir.  
(Düğmenin çapı + kalınlığı toplamı).

İliğin boyutu, ilik ayağına yerleştirilen düğmeye göre belirlenir.

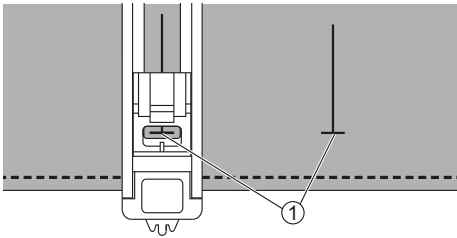
Düğme tutucu plakayı geriye doğru çekin ve düğmeyi içine yerleştirin.  
Ardından plakayı düğmeye sıkıca yaslayarak sabitleyin.

İlik ayağını takın.

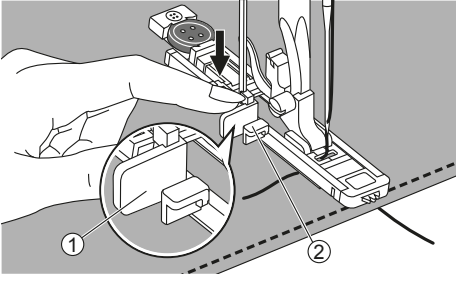
İplik, baskı ayağındaki delikten geçirilip ayağın altına yerleştirilmelidir.

Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin ve merkez çizgisindeki işaretin, ilik ayağının orta noktasıyla hizalandığından emin olun.

① Başlangıç noktası

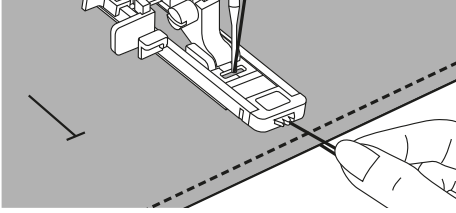


İlik dikişini seçin.  
Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğunu, istediğiniz genişliğe ve sıklığa göre ayarlayın.



İlik kolunu (buttonhole lever) tamamen aşağıya indirin ve ilik ayağındaki braket (tütücüye) yerleştirin.

- ① İlik kolu
- ② Braket / Tütücü

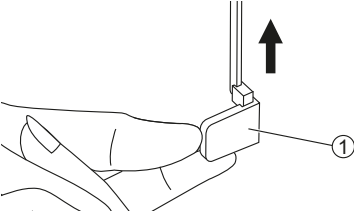


Üst ipliğin ucunu hafifçe tutun ve dikişe başlayın.

### Not:

Kumaşı elinizle yavaşça yönlendirin.

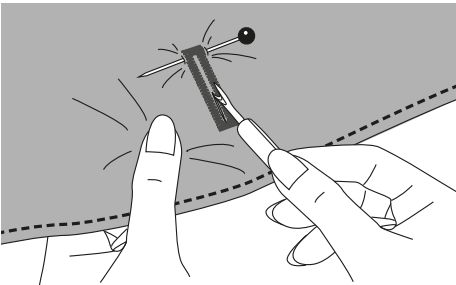
Makine, ilik tamamlandıktan sonra durmadan önce otomatik olarak bir pekiştirme dikişi yapacaktır.



Baskı ayağını kaldırın ve ipliği kesin. Aynı iliği tekrar dikmek için baskı ayağını kaldırın (orijinal konumuna dönecektir).

İlik dikişi tamamlandıktan sonra, ilik kolunu olabildiğince yukarı kaldırın.

1. İlik kolu

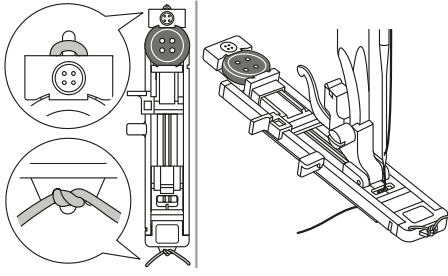


İliğin ortasını kesin, ancak her iki taraftaki dikişlere zarar vermemeye dikkat edin.

Çok fazla kesmemek için, bartack (pekiştirme dikişi) kısmına bir toplu iğne yerleştirerek durdurucu olarak kullanın.

### Not:

**İliği dikiş sökücü ile keserken, ellerinizi kesme yönüne koymayın; aksi halde yaralanmalara neden olabilir.**



## Esnek Kumaşlarda İlik Açma

Esnek kumaşlarda ilik açarken, kalın iplik veya kordelayı ilik ayağının altına yerleştirin.

İlik ayağını takın.

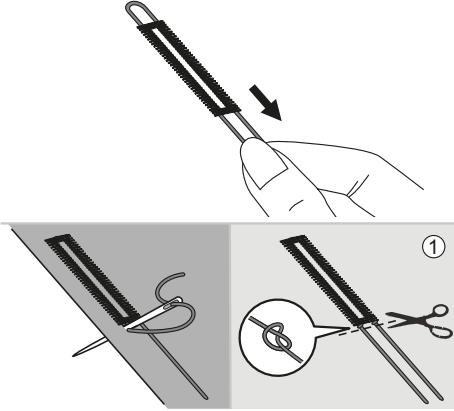
Kordela ipliğinin iki ucunu baskı ayağının önüne doğru getirin ve oluklara yerleştirin, ardından geçici olarak bağlayın.

Baskı ayağını indirin ve dikiş başlayın.

Dikiş genişliğini, kordela ipliğinin çapına uygun olacak şekilde ayarlayın.

Dikiş tamamlandıktan sonra, kordelayı hafifçe çekerek bolluğu giderin.

Kordelayı iğnenin önünde çaprazlayın, uçlarını büyük bir iğneden geçirerek kumaşın ters yüzüne alın ve düğümleyip fazla ipliği kesin.



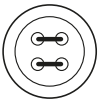
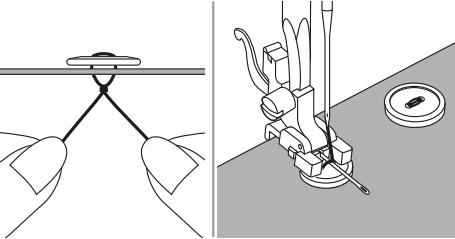
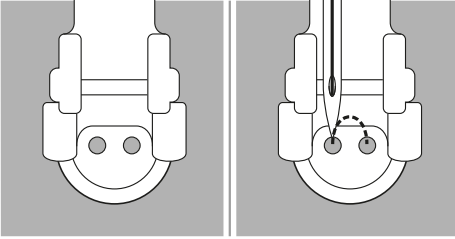
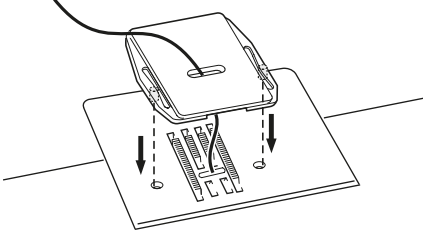
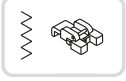
Ters yüz

## Not:

Daha iyi sonuç almak için, kumaşın altına bir stabilizatör malzeme yerleştirmeniz önerilir.

# Düğme Dikme

Düğmeler, dikiş makinesiyle de dikilebilir.  
2 delikli veya 4 delikli düğmeler makineye takılabilir.



Dikiş plakası (darning plate) takın.

Çalışma parçasını baskı ayağının altına yerleştirin. Düğmeyi istediğiniz konuma koyun ve baskı ayağını indirin.

Dikiş genişliğini, düğmenin iki deliği arasındaki mesafeye göre ayarlayın.

El çarkını çevirerek, iğnenin düğmenin sol ve sağ deliklerine düzgün şekilde girdiğini kontrol edin.

Eğer bir sap (shank) gerekiyorsa, düğmenin üstüne bir dikiş iğnesi yerleştirin ve öyle dikiş.

Üst ipliğin ucunu kumaşın ters yüzüne çekin, ardından alt iplikle düğümleyin.

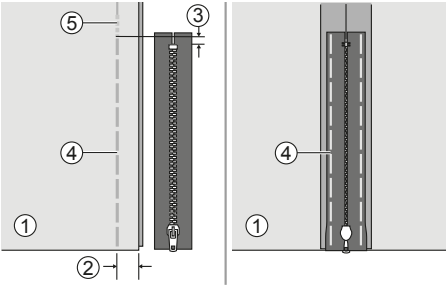
4 delikli düğmelerde önce ön taraftaki iki deliği dikiş, işi öne doğru itin, ardından arka taraftaki iki deliği dikiş.

## Not:

Çalışmayı bitirdiğinizde, dikiş plakasını (darning plate) çıkarın.

# Fermuar Takma

Bu ayak, fermuarın her iki yanını dikmek için ayarlanabilir. Ayağın kenarı, fermuarın düzgün yerleşmesini sağlamak için kılavuz görevi görür.



## ⚠ Dikkat:

Fermuar ayağı yalnızca düz dikiş için kullanılmalıdır.

Diğer dikiş desenlerinde, iğne baskı ayağına çarpabilir ve kırılabilir.

## Ortadan Fermuar Takma

Kumaşın düz yüzlerini birbirine bakacak şekilde yerleştirin.

Fermuarın alt durdurucusunun hizasından, sağ kenardan 2 cm içeriden bir alt dikiş yapın.

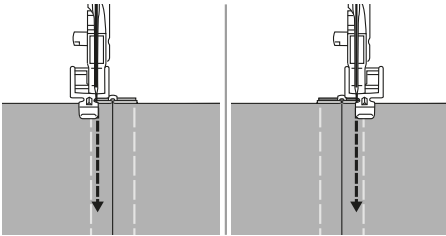
Dikişi sabitlemek için birkaç geri dikiş yapın. Dikiş uzunluğunu maksimuma çıkarın, tansiyonu 2'nin altına ayarlayın ve kumaşın geri kalan kısmını teyelleştirin.

Dikiş payını ütüyü açın.

Fermuarı, dişleri dikiş hattına gelecek şekilde, fermuarın yüzü alta bakacak biçimde dikiş payının üzerine yerleştirin.

Fermuar bandını teyelleyerek sabitleyin.

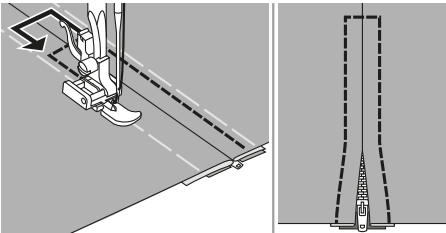
1. Ters yüz (Wrong side)
2. 2 cm
3. 5 mm
4. Teyel dikişi (Basting)
5. Geri dikişler (Reverse stitches)



Fermuarın sol tarafını dikerken, baskı ayağı pimini tutucunun sağ tarafına takın.

Fermuarın sağ tarafını dikerken, baskı ayağı pimini tutucunun sol tarafına takın.

Fermuarın etrafından dikiş geçirin.



## ⚠ Not:

Dikiş yaparken, iğnenin ferm uara temas etmediğinden emin olun. Aksi takdirde iğne eğilebilir veya kırılabilir.

Dikişten sonra teyel dikişini sökün ve ütüleyin.

## Yandan Fermuar Takma

Kumaşın düz yüzlerini birbirine bakacak şekilde yerleştirin.

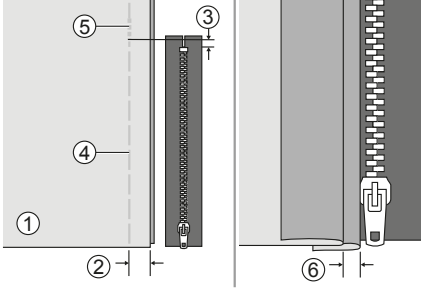
Fermuarın alt durdurucusunun hizasından, sağ kenardan 2 cm içeriden bir alt dikiş yapın.

Dikişi sabitlemek için birkaç geri dikiş yapın.

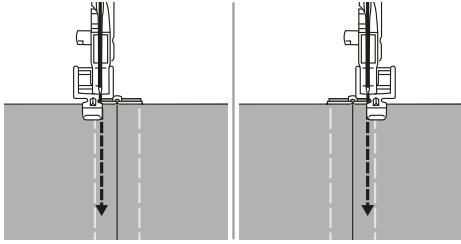
Dikiş uzunluğunu maksimuma çıkarın, tansiyonu 2'nin altına ayarlayın ve kumaşın geri kalan kısmını teyelleyin.

Dikiş payını sola doğru yatırın.

Sağdaki dikiş payını içe kıvrıyarak 3 mm'lik bir kat oluşturun.



1. Ters yüz (Wrong side)
2. 2 cm
3. 5 mm
4. Teyel dikişi (Basting)
5. Geri dikişler (Reverse stitches)
6. 3 mm



Fermuarın sol tarafını dikerken, baskı ayağı pimini tutucunun sağ tarafına takın.

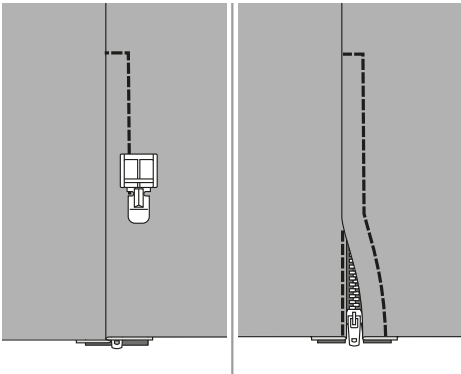
Fermuarın sağ tarafını dikerken, baskı ayağı pimini tutucunun sol tarafına takın.

Fermuarı, fazladan bırakılan 3 mm'lik kısımla birlikte, fermuarın alt kısmından başlayarak kumaşa dikiş yapın.

Fermuarın bitimine yaklaşık 5 cm kala, makineyi durdurun, iğne kumaşın içinde kalacak şekilde bırakın, baskı ayağını kaldırın ve fermuarı açarak dikişe devam edin.

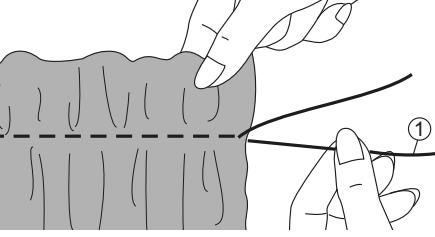
Kumaşı düz yüzüne çevirin, fermuarın alt ucunu ve sağ tarafını dikiş yapın.

Fermuarın üstünden yaklaşık 5 cm kala durun. Teyeli sökün ve fermuarı açın. Kalan dikişi tamamlayın.



# Büzgü

**Büzgü, hem giyim hem de ev dekorasyonu için idealdir.  
En iyi sonucu ince ve orta kalınlıktaki kumaşlarda verir.**



Dikiş başlamadan önce, üst ve masura ipliklerinin yaklaşık 5 cm dışarı çekilmiş olduğundan emin olun, böylece dikiş için yeterli pay kalır.

Masura ipliğinin nasıl geçirileceği konusunda daha fazla bilgi için "Alt ipliği yukarı çekme" bölümüne bakın.

Tansiyonu 2'nin altına ayarlayın.

Tek sıra (veya birden fazla sıra) düz dikiş yapın.

Masura ipliklerini çekerek büzgüleri eşit şekilde dağıtın.

İplikleri diğer uçta sabitleyin.

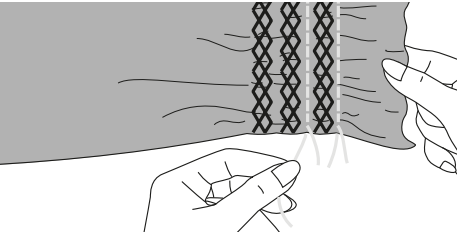
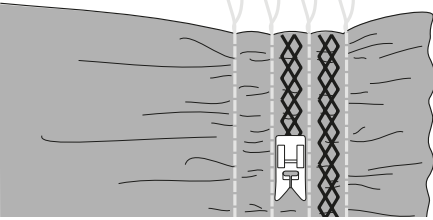
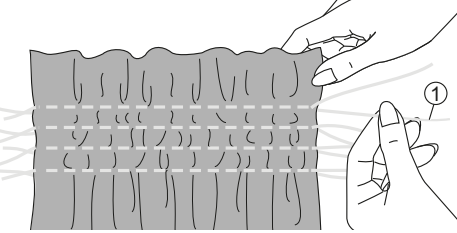
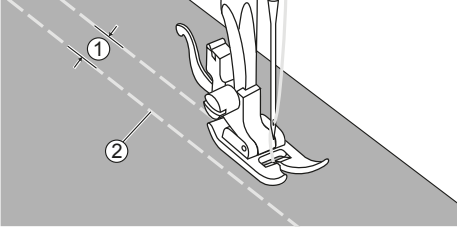
## 1. Masura ipliği

# Nakış Büzgüsü

Büzgüler üzerine yapılan dikiş veya nakış işleminden oluşan dekoratif dikişe “smocking” (nakış büzgüsü) denir.

Bu teknik, gömleklerin ön kısımlarını veya manşetleri süslemek için kullanılır.

Smocking dikişi, kumaşa doku ve esneklik kazandırır.



Dikiş uzunluğunu maksimuma çıkarın.

Tansiyonu 2'nin altına ayarlayın.

Smocking yapılacak alan boyunca, her biri 1 cm aralıklarla olacak şekilde teyelleme dikişleri yapın.

1. 1 cm
2. Teyel dikişi

İplikleri bir kenarda düğümleyin.

Masura ipliklerini çekerek büzgüleri eşit şekilde dağıtın.

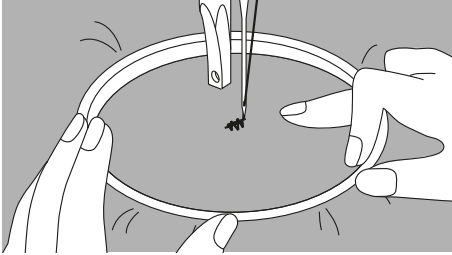
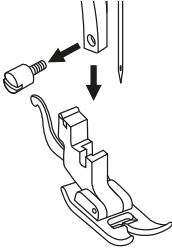
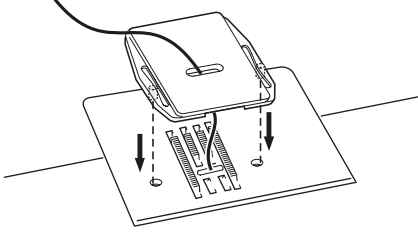
Diğer uçta iplikleri sabitleyin.

1. Masura ipliği

Gerekirse tansiyonu düşürün ve düz dikişler arasına dekoratif desen dikişleri yapın.

Teyel dikişini sökün.

# Serbest Dikiş Tekniği: Yama, Nakış ve Monogram



## Nakış ve Monogram İçin Hazırlık

Nakış kasnağı, makineyle birlikte verilmez.

Baskı ayağını düğme dikme ayağı ile değiştirin.

Darning plakasını takın.

Baskı ayağını ve baskı ayağı tutucusunu çıkarın.

Kumaşın yüzeyine istediğiniz yazıyı veya deseni çizin.

Kumaşı, nakış kasnağı arasına olabildiğince gergin şekilde yerleştirin.

Kumaşı iğnenin altına yerleştirin. Baskı ayağı çubuğunun en alt konumunda olduğundan emin olun.

Volanı kendinize doğru çevirerek mekik ipliğini kumaşın içinden yukarı çıkarın. Başlangıç noktasında birkaç sağlama dikişi yapın.

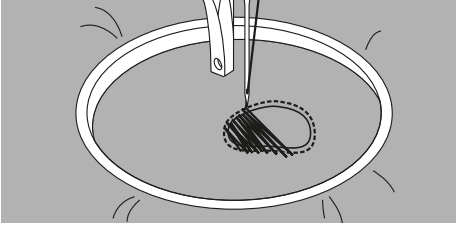
Kasnağı, her iki elinizin baş ve işaret parmakları ile tutarken; orta ve yüzük parmağınızla kumaşı bastırın ve serçe parmağınızla kasnağın dışını destekleyin.

## ⚠️ Dikkat:

Hareketli parçalardan, özellikle de iğneden, parmaklarınızı uzak tutun.

## ➡️ Not:

İşi bitirdiğinizde, darning plakasını çıkarın.



### **Yama / Tamir Dikişi**

Önce deliğin kenarlarını dikin (iplikleri sabitlemek için).

Soldan sağa doğru, deliğin üzerinden sabit ve sürekli bir hareketle dikiş yapın.

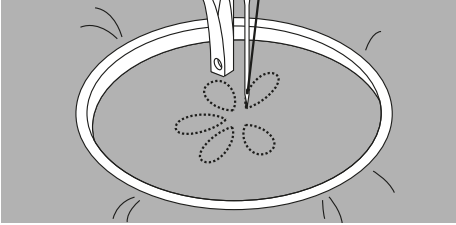
Çalışmayı 1/4 tur çevirin ve ilk dikişlerin üzerinden yeniden geçin. Bu aşamada, ipliklerin birbirinden ayrılmasını ve aralarında büyük boşluklar oluşmamasını sağlamak için işi deliğin üzerinde daha yavaş hareket ettirin.

### **Not:**

Serbest dikiş, dikiş makinesinin dahili besleme sistemi kullanılmadan yapılır.

Kumaşın hareketi, kullanıcı tarafından kontrol edilir.

Dikiş hızı ile kumaşın hareketini uyumlu şekilde koordine etmek gerekir.



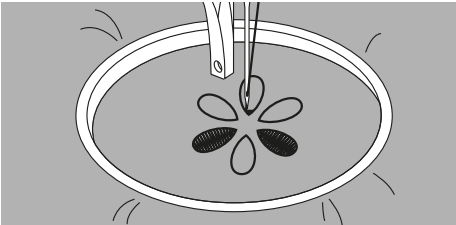
### **Embroidery**

Nakış kasmağını hareket ettirerek, desenin dış hatları boyunca dikin. Sabit bir hızda çalıştığınızdan emin olun.

Deseni doldururken, dış hatlardan içe doğru ilerleyin. Dikişleri birbirine yakın tutun.

Kasmağı daha hızlı hareket ettirerek daha uzun, daha yavaş hareket ettirerek daha kısa dikişler elde edersiniz.

Desenin sonunda, pekiştirme dikişleri ile dikişi sabitleyin.



### **Monogram**

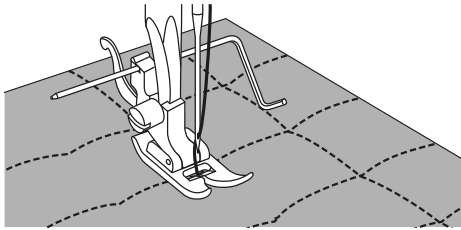
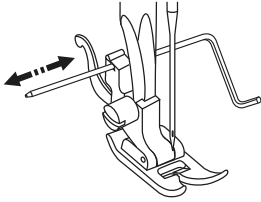
Sabit bir hızda dikin ve nakış kasmağını harflerin üzerinden yavaşça ilerletin.

Harf tamamlandığında, desenin sonunda pekiştirme dikişleri ile sabitleyin.



# Kapitonaj

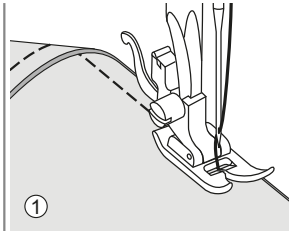
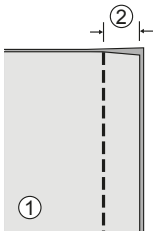
Üst ve alt kumaş katmanlarının arasına elyaf yerleştirilmesine “Kapitonaj” denir. Üst katman genellikle, geometrik şekillerde kesilmiş çok sayıda parçanın birleştirilmesiyle oluşturulur.



## Kenar / Kapitonaj Kılavuzunun Kullanımı

Kenar / kapitonaj kılavuzunu, şekilde gösterildiği gibi baskı ayağı tutucusuna takın ve aralığı istediğiniz şekilde ayarlayın.

İlk sıra dikişi yapın ve ardından kılavuzun önceki dikiş sırası boyunca ilerlemesine dikkat ederek kumaş üzerinde ardışık sıraları dikişin.



## Kumaş parçalarını birleştirme

İki kumaş parçasını yüzleri birbirine bakacak şekilde yerleştirin ve düz dikişle dikişin. Kumaş parçalarını 5 mm dikiş payı ile birleştirin. Baskı ayağının kenarını, kumaşın kenarıyla hizalayarak dikiş yapın. olur

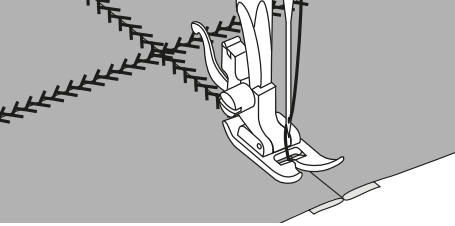
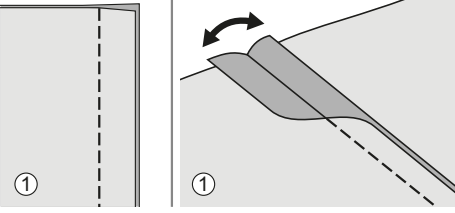
- ① Ters yüz
- ② 5mm



## Yamalı Dikiş

Dikiş paylarını açın ve ütöleyerek düzleştirin.

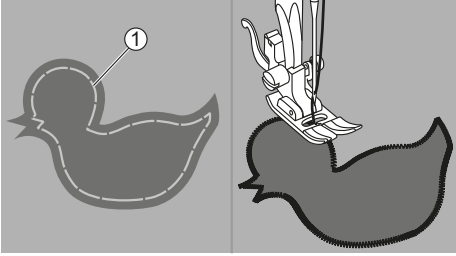
① Ters yüz



Baskı ayağının ortasını, birleştirilmiş kumaş parçalarının dikiş hattının üzerine yerleştirin ve dikişin üzerinden geçin.

# Aplike

Farklı bir kumaş parçasını istediğiniz bir şekle keserek ve süsleme amacıyla kullanarak applike yapabilirsiniz.



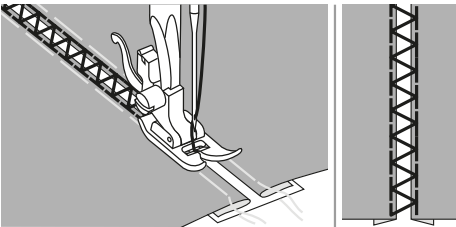
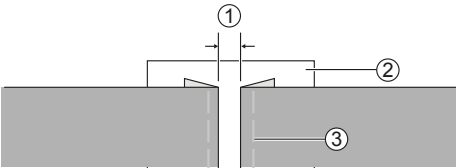
Aplike desenini kesin ve kumaşın üzerine teyelleyerek yerleştirin. Desenin kenarları boyunca yavaşça dikiş yapın.

## 1. Teyelleme:

Dikişin dışındaki fazla kumaşı kesin, ancak dikişlere zarar vermemeye dikkat edin. Ardından teyel ipliklerini çıkarın.

# Açma Dikişi

Açık bir dikiş hattı boyunca yapılan dikişe “açma dikişi” denir. Bu yöntem genellikle bluzlarda ve çocuk kıyafetlerinde kullanılır. Daha kalın iplik kullanıldığında, dikiş daha dekoratif bir görünüm kazanır.



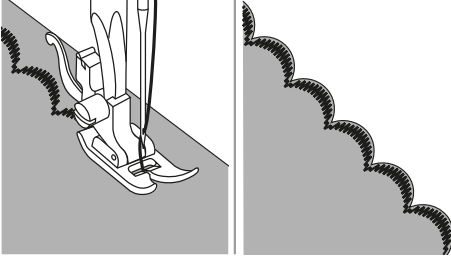
Kumaş parçalarının katlanmış kenarlarını yaklaşık 4 mm aralık bırakacak şekilde ayırın ve ince bir kâğıda ya da suda çözünebilen destekleyici tabakaya teyelleyerek sabitleyin.

1. 4 mm
2. İnce kâğıt veya suda çözünebilen destekleyici tabaka
3. Teyelleme

Baskı ayağının ortasını, iki kumaş parçasının birleşim noktasına hizalayın ve dikişe başlayın. Dikiş işlemi bittikten sonra, kâğıdı çıkarın.

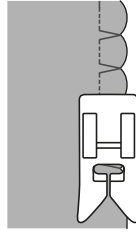
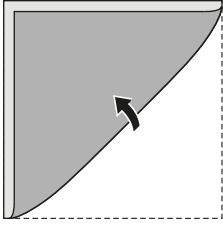
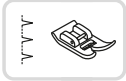
# Pul (Diş) Dikişi

Midye kabuğunu andıran, dalga şeklindeki tekrarlayan desene “pul dikişi” denir. Bu dikiş, genellikle bluzların yakalarını ve örgü projelerinin kenarlarını süslemek için kullanılır.



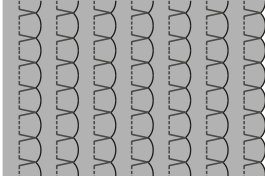
## Pul Kenarı (Scalloped Edging)

Kumaşın kenarı boyunca dikiş, ancak doğrudan kumaşın kenarına dikmemeye dikkat edin. Daha iyi sonuç almak için, dikişten önce kumaşa sprey nişasta uygulayın ve sıcak ütüyle ütöleyin. Ardından, dikişlerin dışındaki fazlalıkları dikkatlice kesin; dikişleri kesmemeye özen gösterin.



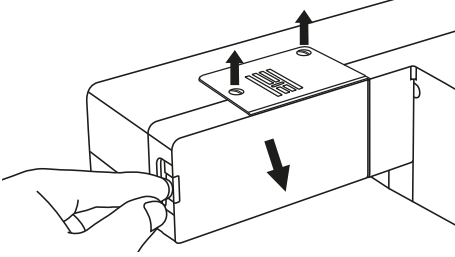
## Midye Kıvrımı Dikişi (Shell Tuck Stitching)

İnce bir kumaş (örneğin triko) kullanın. Kumaşı verev yönde katlayın. İğne sağa kaydığı anda, iğnenin kumaşın katlanmış kenarını tam olarak sıyırmasına izin verin. Dikiş tamamlandıktan sonra kumaşı açın ve kıvrımları bir yana doğru ütüyle düzleştirin.



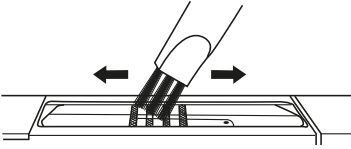
## ⚠ Dikkat:

Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce güç kablosunu prizden çıkarın; aksi takdirde yaralanma veya elektrik çarpması meydana gelebilir.



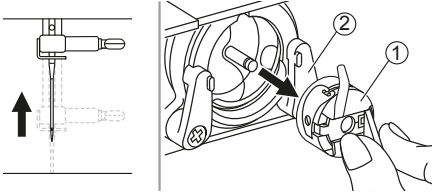
### Dikiş Plakasını Çıkarma

İğne tamamen yukarı kalkana kadar volanı çevirin. Dikiş masasını çıkarın, ardından menteşeli kapağı açın. Tornavida yardımıyla iğne plakasının vidasını sökün.



### Taşıyıcı Dişliyi Temizleme

Taşıyıcı dişliyi ve mekik yuvasını bir fırça yardımıyla temizleyin.

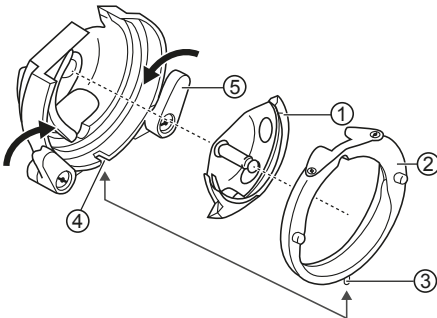


### Kanca Temizliği ve Yağlama

Kumaş tozu ve iplik parçaları düzenli olarak temizlenmelidir. Mekik yerleştirirken veya çıkarırken iğne mutlaka tamamen yukarıda olmalıdır. Mekik yuvasını çıkarın. İki kanca kilitleme kolunu dışa doğru açın. Kanca yuva kapağını ve kancayı çıkarın ve yumuşak bir bezle temizleyin. Belirtilen noktalara (1-2 damla) dikiş makinesi yağı damlatarak yağlayın.

1. Mekik Yuvası
2. Kanca Kilitleme Kolları

Kancayı yerine takın. Alt pimin yuvaya tam oturduğundan emin olarak kanca yuva kapağını yerleştirin. İki kanca kilitleme kolunu geri kapatın. Mekik yuvasını ve mekiği takın, ardından dikiş plakasını yerine yerleştirin.



1. Kanca
2. Kanca Yuva Kapağı
3. Pim
4. Yuva / Oyuk
5. Kanca Kilitleme Kolları

# Arıza Giderme Kılavuzu

Servis çağırmadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin. Sorun devam ederse, lütfen ürünü satın aldığınız yer veya size en yakın yetkili satıcı ile iletişime geçin.

Problem	Sebeup	Çözüm	Referans
Üst İpliğin Kopması	1. Makine doğru şekilde ipliklenmemiş.	1. Üst ipliği yeniden geçirin.	11
	2. İplik gerginliği çok sıkı.	2. İplik gerginliğini azaltın	18
	3. İplik, iğne için fazla kalın.	3. İplik iğne için fazla kalın.	16
	4. İğne doğru şekilde takılmamış.	4. İğneyi çıkarın ve yeniden takın	15
	5. İplik, makara tutucu pim etrafına dolanmış.	5. İpliği ve makarayı çıkarın, ipliği makaraya düzgün şekilde yeniden sarın.	11
	6. İğne hasarlı.	6. Yeni bir iğne takın.	15
Alt İpliğin Kopması	1. Mekik yuvası doğru şekilde takılmamış.	1. Mekik yuvasını çıkarın, yeniden takın ve ipliği çekin.	10
	2. Mekik yuvası yanlış ipliklenmiş.	2. Mekik ve mekik yuvasının doğru konumda olup olmadığını kontrol edin.	10
Atlanan Dikişler	1. İğne doğru şekilde takılmamış.	1. İğneyi çıkarın ve yeniden takın (düz tarafı arkaya bakacak şekilde).	15
	2. İğne hasarlı.	2. Yeni bir iğne takın.	15
	3. Yanlış numarada iğne kullanılmış.	3. İpliğe uygun bir iğne seçin.	16
	4. Baskı ayağı doğru şekilde takılmamış.	4. Kontrol edin ve doğru şekilde takın.	17
	5. Makine doğru şekilde ipliklenmemiş.	5. Üst ipliği yeniden geçirin.	11
İğne Kırılması	1. İğne hasarlı.	1. Yeni bir iğne takın.	15
	2. İğne doğru şekilde takılmamış.	2. İğneyi doğru şekilde takın (düz tarafı arkaya gelecek şekilde)	15
	3. Kumaş için yanlış numarada iğne kullanılmış.	3. İpliğe ve kumaşa uygun bir iğne seçin.	16
	4. Yanlış baskı ayağı takılmış.	4. Doğru baskı ayağını seçin.	-
	5. İğne sabitleme vidası gevşemiş.	5. Tornavida kullanarak vidayı sıkın.	15
	6. Baskı ayağı, diktığınız dikiş türü için uygun değil.	6. Diktığınız dikiş türü için uygun baskı ayağını takın.	-
	7. Üst iplik gerginliği çok sıkı.	7. Üst iplik gerginliğini gevşetin.	18

Problem	Sebeup	Çözüm	Referans
Gevşek Dikiş	1. Makine doğru şekilde ipliklenmemiş.	1. İplik geçişini kontrol edin ve yeniden geçirin.	11
	2. Mekik yuvası doğru şekilde ipliklenmemiş.	2. Mekik yuvasını, şekilde gösterildiği gibi iplikleyin.	8
	3. İğne / kumaş / iplik uyumu yanlış.	3. İğne numarası, kumaş ve ipliğe uygun olmalıdır.	16
	4. İplik gerginliği yanlış.	4. İplik gerginliğini doğru şekilde ayarlayın.	18
Dikişin Büzülmesi veya Kırışması	1. İğne, kumaş için fazla kalın.	1. Doğru numarada bir iğne seçin.	16
	2. Dikiş uzunluğu yanlış.	2. Dikiş uzunluğunu ayarlayın.	22
	3. İplik gerginliği çok sıkı.	3. İplik gerginliğini gevşetin.	18
Dikişin Kırışması	1. Üst iplik gerginliği çok sıkı.	1. İplik gerginliğini gevşetin.	18
	2. Üst iplik doğru şekilde geçirilmemiş.	2. Makineyi yeniden iplikleyin.	11
	3. Kullanılan iğne, dikilen kumaş için fazla kalın.	3. İpliğe ve kumaşa uygun bir iğne seçin.	16
	4. Kumaş için dikiş uzunluğu çok fazla.	4. Dikiş uzunluğunu daha kısa olacak şekilde ayarlayın.	22
	5. İnce kumaş üzerinde dikiş yapılıyor.	5. Kumaşın altına destekleyici bir malzeme yerleştirerek dikin.	24
Desenler Bozuluyor	1. Baskı ayağı, desen için uygun değil.	1. Doğru baskı ayağını seçin.	-
	2. Üst iplik gerginliği çok sıkı.	2. İplik gerginliğini gevşetin.	18
İplik Sıkıştı	1. İplik, kancaya takılmış.	Üst ipliği ve mekik yuvasını çıkarın, volanı ileri geri çevirin ve iplik artıklarını temizleyin.	45
	2. Taşıyıcı dişliler tüy ve toz ile tıkanmış.		
Makine Gürültülü Çalışıyor	1. Kanca veya iğne çubuğu üzerinde tüy ya da yağ birikmiş.	1. Kancayı ve taşıyıcı dişliyi temizleyin.	45
	2. İğne hasarlı.	2. Yeni bir iğne takın.	15
	3. İplik kancaya takılmış.	Üst ipliği ve mekik yuvasını çıkarın, volanı ileri geri çevirin ve kalan iplik artıklarını temizleyin.	45
	4. Taşıyıcı dişliler tüy ve toz ile tıkanmış.		
Düzensiz Dikişler Düzensiz İlerleme	1. Düşük kaliteli iplik.	1. Daha kaliteli bir iplik seçin.	16
	2. Mekik yuvası yanlış ipliklenmiş.	2. Mekik yuvasını ve ipliği çıkarın, ardından doğru şekilde yeniden takın.	8
	3. Kumaş çekştirilmiş.	3. Dikiş sırasında kumaşı çekmeyin, makinenin kendiliğinden ilerletmesine izin verin.	-

Problem	Sebeup	Çözüm	Referans
Dikiş Makinesi Çalışmıyor	1. Makine açılmamış.	1. Makineyi açın.	4
	2. Baskı ayağı kaldırma kolu yukarıda.	2. Baskı ayağı kaldırma kolunu indirin.	7
	3. Makine prize takılmamış.	3. Güç kablosunu elektrik prizine takın.	4

## İmha / Atık Yönetimi



Elektrikli cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın; bunun yerine ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminizle iletişime geçin. Elektrikli cihazlar çöplüklere veya düzenli depolama alanlarına atıldığında, içerdikleri zararlı maddeler yer altı sularına sızarak gıda zincirine karışabilir ve sağlığınıza zarar verebilir. Eski cihazlarınızı yenileriyle değiştirenken, satıcılar yasal olarak eski cihazınızı ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür.



